



# marimer

## Eau de mer 100% naturelle Isotonique 9‰ Spray Hygiène nasale



**FR** MARIMER Hygiène nasale est un spray d'eau de mer 100% naturelle, riche en sels minéraux et oligo-éléments marins. Il peut être utilisé au quotidien à des fins préventives grâce à sa concentration physiologique (isotonique 9‰). Sa micro-diffusion permet une application douce et homogène sur la muqueuse dans toutes les positions. Son embout assure une administration facile et en toute sécurité. Sa valve anti-retour est conçue pour éviter tout risque de contamination extérieure et assure la protection de la solution.

### COMPOSITION

100% eau de mer diluée isotonique.

### INDICATIONS

Le spray MARIMER Hygiène nasale est conseillé chez les adultes, enfants et nourrissons dès la naissance (hors prématurés) :

- Il nettoie les fosses nasales.
- Il facilite l'évacuation en douceur des sécrétions nasales.
- Il maintient l'humidité naturelle de la muqueuse nasale.
- Il prévient les infections ORL (rhumes, rhinites, rhino-sinusites, otites...), et diminue leur récurrence.
- En cas d'affections ORL, il diminue le recours aux médicaments tels que les antihistaminiques, les décongestionnants, les antibiotiques, les corticostéroïdes.
- Il est recommandé en cas de rhino-sinusite chronique ou rhinite allergique, ou d'exposition à des agents pathogènes ou allergènes (pollens, poussières, pollution...).

### POSOLOGIE

1 à 2 pulvérisations par narine, 1 à 3 fois par jour selon les besoins. MARIMER Hygiène nasale peut être utilisé quotidiennement sur une période prolongée.

### MODE D'EMPLOI

- Incliner la tête sur le côté.
- Introduire délicatement l'embout dans la narine supérieure et pulvériser MARIMER Hygiène nasale.
- Répéter l'opération avec l'autre narine.
- Redresser la tête pour laisser s'écouler les mucosités, puis essuyer l'excédent ou se moucher.

### PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Laver l'embout à l'eau chaude savonneuse après chaque utilisation. Rincer et essuyer.

### MISES EN GARDE

Ne pas utiliser chez les prématurés. Ne pas dépasser la date limite d'utilisation indiquée sur l'étui/le flacon.

### CONDITIONS DE CONSERVATION

Attention. Récipient sous pression : peut éclater sous l'effet de la chaleur. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.

Protéger du rayonnement solaire.

Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C/122°F.

**TENIR HORS DE LA VUE ET DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

\* Références études cliniques  
Referenties klinische studies  
Referenzen der klinischen Studien :

- Rudmik L, et al. (2013). Topical therapies in the management of chronic rhinosinusitis: an evidence-based review with recommendations. International Forum of Allergy and Rhinology, 3 (4), 281-298.
- King D, et al. (2015). Saline nasal irrigation for acute upper respiratory tract infections. The Cochrane database of systematic reviews (4).
- Rosenfeld RM, et al. (2007). Clinical practice guideline: adult sinusitis. Otolaryngology - Head and Neck Surgery, 137 (3 Suppl), S1-31.
- Rosenfeld RM, et al. (2015). Clinical practice guideline: adult sinusitis update. Otolaryngology - Head and Neck Surgery 152 (2S) S1-S39.
- Gallant JN, et al. (2018). Nasal saline irrigation in pediatric rhinosinusitis: A systematic review. International Journal of Pediatric Otorhinolaryngology, 108, 155-162.
- Slapak I, et al. (2008). Efficacy of isotonic nasal wash (seawater) in the treatment and prevention of rhinitis in children. Archives of otolaryngology - Head and Neck, 134 (1), 67-74.
- Chirico G, et al. (2014). Nasal congestion in infants and children: a literature review on efficacy and safety of non-pharmacological treatments. Minerva Pediatrica, 66 (6), 549-57.

 Laboratoires Gilbert,  
928, Avenue du Général de Gaulle  
14200 Hérouville Saint-Clair - FRANCE

Distribué en Belgique et Luxembourg par :  
Verdeeld in België en Luxemburg door:  
Vertrieb in Belgien und Luxemburg durch:  
Laboratoires GILBERT BENELUX  
7860 Lessines, Zoning Ouest, 16

IG : 246660 NR\_05/20

 Dispositif médical  
Medisch hulpmiddel  
Medizinprodukt

 Source de puisage  
PARC NATUREL  
MARIN D'IROISE

 0459

Année / Jaar / Jahren : 2001.

 LABORATOIRES  
GILBERT



**NL** MARIMER Neushygiëne is een spray met 100% natuurlijk zeewater, rijk aan minerale zouten en oligo-elementen uit de zee. Mag, dankzij de fysiologische concentratie, dagelijks preventief worden gebruikt (isotonisch - 9‰). De microdiffusie maakt het zacht en gelijkmatig aanbrengen op het slijmvlies mogelijk in alle posities. Het opzetstuk zorgt voor een makkelijke en veilige toediening. De antiterugslagklep werd ontworpen om elk risico op besmetting van buitenaf te vermijden en garandeert de bescherming van de oplossing.

#### **SAMENSTELLING**

100% verdund isotonisch zeewater.

#### **INDICATIES**

De spray MARIMER Neushygiëne wordt aanbevolen bij volwassenen, kinderen en zuigelingen vanaf de geboorte (behalve prematuren):

- Reinigt de neusholten.
- Vergemakelijkt het zacht afvoeren van neusafscheiding.
- Behoudt de natuurlijke vochtigheid van het slijmvlies van de neus.
- Voorkomt NKO-infecties (verkoudheden, rinitis, rino-sinusitis, otitis...) en vermindert het terugkeren ervan.
- Bij NKO-infecties, vermindert de noodzaak van medicatie zoals antihistaminicum, decongestiva, antibiotica en corticosteroiden.
- Aangewezen bij chronische rinosinusitis of allergische rinitis of blootstelling aan pathogene of allergene agentia (pollen, stof, vervuiling...).

#### **DOSERING**

1 tot 2 verstuiving(en) per neusgat, 1 tot 3 keer per dag, naargelang de behoefte. MARIMER Neushygiëne kan gedurende lange tijd dagelijks gebruikt worden.

#### **GEBRUIKSAANWIJZING**

- Draai het hoofd opzij.
- Breng het opzetstuk zachtjes in het bovenste neusgat en verstuif MARIMER Neushygiëne.
- Herhaal dit aan het andere neusgat.
- Houd het hoofd opnieuw recht om het slijm weg te laten lopen, veeg het overtollige product af of snuit de neus.

#### **VOORZORGSMAATREGELEN**

Was het opzetstuk onder heet water na elk gebruik. Spoelen en afdrogen.

#### **WAARSCHUWINGEN**

Niet gebruiken bij prematuren. Niet gebruiken na de uiterste gebruiksdatum die vermeld wordt op het etui/de flacon.

#### **BEWAAROMSTANDIGHEDEN**

Opgelet. Houder onder druk: kan ontploffen door de warmte. Uit de buurt van warmte, warme oppervlakken, vonken, open vlammen en alle andere ontstekingsbronnen houden. Niet roken. Niet doorboren, niet verbranden, zelfs niet na gebruik. Beschermen tegen zonnestralen. Niet blootstellen aan een temperatuur hoger dan 50°C/122°F.

**UIT HET ZICHT EN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**



**DE** MARIMER Nasen-Hygiene ist ein zu 100% natürliches Meerwasserspray, das reich an Meeresspurenelementen ist. Es kann täglich zur Prophylaxe angewendet werden. Die Mikrozerstäubung ermöglicht eine sanfte und gleichmäßige Verteilung auf den Schleimhäuten in allen Stellungen. Sein Nasenstück garantiert eine einfache und sichere Anwendung. Mit dem Einwegventil wird die Gefahr einer externen Kontamination vermieden und der Schutz der Lösung gewährleistet.

#### **ZUSAMMENSETZUNG**

100% isotonisches Meerwasser.

#### **INDIKATIONEN**

Das Spray MARIMER Nasen-Hygiene wird für Erwachsene, Kinder und Neugeborene empfohlen (außer Frühgeborenen):

- Reinigt die Nasenhöhlen.
- Befreit die Nase sanft von Nasensekreten.
- Bewahrt die natürliche Feuchtigkeit der Nasenschleimhäute.
- Beugt HNO-Infektionen vor (Erkältung, Rhinosinusitis, Ohrenentzündung ...) und verringert die Anfälligkeit für ihr erneutes Auftreten.
- Im Falle von HNO-Infektionen reduziert die Anwendung von Medikamenten wie Antihistaminika, abschwellenden Mitteln, Antibiotika und Kortikosteroiden.
- Empfohlen bei chronischer Rhinosinusitis und allergischer Rhinitis sowie bei Gefährdung durch Pathogene und Allergene (Pollen, Staub, verschmutzte Luft...).

#### **DOSIERUNG**

1 bis 2 Sprühstöße pro Nasenloch, je nach Bedarf 1- bis 3-mal täglich.

MARIMER Nasen-Hygiene kann täglich über einen längeren Zeitraum angewendet werden.

#### **ANWENDUNG**

- Den Kopf zur Seite neigen.
- Den Zerstäuberkopf sanft in die obere Nasenöffnung einführen und MARIMER Nasen-Hygiene.
- Denselben Vorgang bei der anderen Nasenöffnung wiederholen.
- Den Kopf wieder gerade aufrichten und den Nasenschleim abfließen lassen, den Schleim ab Wischen oder die Nase putzen.

#### **VORSICHTSMASSNAHME BEIM GEBRAUCH**

Das Nasenstück nach jedem Gebrauch mit warmem Seifenwasser abwaschen. Abspülen und abtrocknen.

#### **WARNUNG**

Nicht bei Frühgeborenen anwenden. Das auf der Verpackung/dem Fläschchen angegebene Verfallsdatum nicht überschreiten.

#### **AUFBEWAHRUNGSBEDINGUNGEN**

Achtung. Behälter steht unter Druck: kann unter Hitzeeinwirkung platzen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und allen anderen entzündlichen Quellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Vor Sonnenlicht schützen. Nicht Temperaturen von über 50 °C/122 °F aussetzen.

**AUSSERHALB DER SICHT- UND REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.**